



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
20 November 2001

Russian
Original: English

**Неофициальное подготовительное совещание
Специального комитета по разработке
конвенции против коррупции**
Буэнос-Айрес, 4–7 декабря 2001 года

Аннотированная предварительная повестка дня и предлагаемая организация работы

Предварительная повестка дня

1. Открытие Неофициального подготовительного совещания Специального комитета по разработке конвенции против коррупции
2. Выборы должностных лиц
3. Утверждение повестки дня и организация работы
4. Рассмотрение предложений и материалов, полученных от правительств
5. Утверждение доклада Неофициального подготовительного совещания

Аннотации

1. Открытие Неофициального подготовительного совещания Специального комитета по разработке конвенции против коррупции

В своей резолюции 55/61 от 4 декабря 2000 года Генеральная Ассамблея признала целесообразность разработки эффективного международно-правового документа против коррупции, независимого от Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (резолюция 55/25 Генеральной Ассамблеи, приложение I); постановила приступить к разработке такого документа в Вене в штаб-квартире Центра по международному предупреждению преступности Управления по контролю над наркотиками и предупреждению преступности; а также постановила учредить специальный комитет по разработке такого документа, с тем чтобы он начал

свою работу в Вене сразу же после утверждения проекта мандата на разработку такого документа.

В соответствии с резолюцией 55/61 Совещание Межправительственной группы экспертов открытого состава по подготовке проекта мандата на разработку международно-правового документа против коррупции было проведено в Вене 30 июля–3 августа 2001 года. Межправительственная группа экспертов открытого состава рекомендовала Генеральной Ассамблее через Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее возобновленной десятой сессии и Экономический и Социальный Совет принять на ее пятьдесят шестой сессии проект резолюции, озаглавленный "Мандат на разработку конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции". На своей возобновленной десятой сессии, проходившей в Вене 6 и 7 сентября 2001 года, Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию одобрила доклад Межправительственной группы экспертов открытого состава и содержащийся в нем проект резолюции и постановила препроводить этот доклад и этот проект резолюции через Экономический и Социальный Совет Ассамблее для рассмотрения и принятия решения надлежащим образом. В соответствии с этим проектом резолюции Ассамблея с благодарностью примет предложение правительства Аргентины провести в своей стране неофициальное подготовительное совещание специального комитета, учрежденного в соответствии с резолюцией 55/61, до проведения его первой сессии.

Неофициальное подготовительное совещание Специального комитета по разработке конвенции против коррупции будет открыто во вторник, 4 декабря 2001 года, в 10 час. 00 мин.

2. Выборы должностных лиц

В соответствии с проектом резолюции, рекомендованным Межправительственной группой экспертов открытого состава через Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию и Экономический и Социальный Совет для принятия Генеральной Ассамблеей, Ассамблея постановит, что бюро специального комитета избирается самим комитетом и состоит из двух представителей от каждой из пяти региональных групп. Первая сессия Специального комитета должна быть проведена в Вене с 21 января по 1 февраля 2002 года.

С учетом предстоящего решения Генеральной Ассамблеи и неофициального характера этого совещания Специальный комитет, возможно, пожелает отказаться от выборов бюро в полном составе. Вместо этого Специальный комитет, возможно, пожелает избрать координатора и докладчика своего Неофициального подготовительного совещания. При принятии своего решения Специальный комитет, возможно, пожелает учесть установившуюся практику Организации Объединенных Наций, согласно которой представитель правительства принимающей страны назначается на должность Председателя на совещаниях Организации Объединенных Наций.

3. Утверждение повестки дня и организация работы

Ресурсы, предоставленные Специальному комитету для проведения его Неофициального подготовительного совещания, позволяют проводить два пленарных заседания в день с синхронным переводом на английский, испанский и французский языки.

Предлагаемая организация работы содержится в приложении к настоящему документу.

4. Рассмотрение предложений и материалов, полученных от правительств

В своей резолюции 55/61 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря подготовить доклад, содержащий анализ всех соответствующих международно-правовых и других документов и рекомендаций, касающихся коррупции, и представить его Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию, а также просила Комиссию на ее десятой сессии рассмотреть и проанализировать доклад Генерального секретаря и на этой основе сформулировать рекомендации и руководящие указания в отношении будущей работы по подготовке правового документа против коррупции.

В своей резолюции 55/188 от 20 декабря 2000 года Генеральная Ассамблея подтвердила свою просьбу, обращенную к Генеральному секретарю в резолюции 55/61, созвать межправительственную группу экспертов открытого состава для рассмотрения и подготовки проекта мандата на разработку будущего правового документа против коррупции и предложила группе экспертов изучить вопрос о незаконно переводимых средствах и возвращении таких средств в страны происхождения.

По рекомендации Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию, вынесенной на ее десятой сессии, Экономический и Социальный Совет принял резолюцию 2001/13, озаглавленную "Укрепление международного сотрудничества в предупреждении перевода средств незаконного происхождения, полученных от актов коррупции, включая отмывание денег, и в борьбе с ним, а также в возвращении таких средств", в которой Совет просил межправительственную группу экспертов открытого состава, о которой идет речь в резолюции 55/61 Генеральной Ассамблеи, рассмотреть в контексте поставленных перед нею задач следующие вопросы, в частности, в качестве возможных направлений работы для включения в проект мандата на разработку будущего правового документа против коррупции: а) укрепление международного сотрудничества в предупреждении перевода средств незаконного происхождения, включая отмывание средств, полученных от актов коррупции, и в борьбе с ним и поощрение путей и методов обеспечения возвращения таких средств; б) разработка мер, необходимых для того, чтобы лица, работающие в банковских системах и других финансовых учреждениях, содействовали предупреждению перевода средств незаконного происхождения, полученных от актов коррупции, например путем регистрации операций транспарентным образом, и для возвращения этих средств; в) определение средств, полученных от актов коррупции, как доходов от преступлений, и установление того, чтобы акт коррупции мог считаться основным правонарушением в отношении отмывания денег; и д) установление критериев

для определения стран, в которые следует возвращать средства, упомянутые выше, и соответствующих процедур такого возвращения.

В соответствии с проектом резолюции, рекомендованным Межправительственной группой экспертов открытого состава через Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию и Экономический и Социальный Совет для принятия Генеральной Ассамблеей, Ассамблея постановит, что специальный комитет, учрежденный в соответствии с резолюцией 55/61 Ассамблеи, будет разрабатывать широкую и эффективную конвенцию, которая, до окончательного определения ее названия, будет именоваться "Конвенция Организации Объединенных Наций против коррупции"; будет просить Специальный комитет при разработке проекта конвенции применять всеобъемлющий и многодисциплинарный подход и рассмотреть, в частности, следующие ориентировочные элементы: определения; сфера применения; защита суверенитета; меры по предупреждению; криминализация; санкции и средства правовой защиты; конфискация и арест; юрисдикция; ответственность юридических лиц; защита свидетелей и потерпевших; поощрение и укрепление международного сотрудничества; предупреждение перевода средств незаконного происхождения, полученных от актов коррупции, включая отмывание средств, и борьба с ним, а также возвращение таких средств; техническая помощь; сбор и анализ информации и обмен ею, а также механизмы для мониторинга осуществления; предложит специальному комитету использовать при выполнении своих задач в качестве справочных материалов доклад Межправительственной группы экспертов открытого состава, доклад Генерального секретаря о существующих международно-правовых документах, рекомендациях и других документах, касающихся коррупции, а также соответствующие разделы доклада Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию о работе ее десятой сессии, в частности пункт 1 резолюции 2001/13 Экономического и Социального Совета; и будет просить специальный комитет принять во внимание существующие международно-правовые документы против коррупции и, когда это уместно, Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности.

В ходе подготовки к Неофициальному подготовительному совещанию Специального комитета Секретариат предложил правительствам представить предложения, касающиеся материально-правового содержания проекта конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции. По состоянию на 20 ноября 2001 года Секретариат получил предложения и материалы от правительств Австрии, Азербайджана, Аргентины, Мексики, Нидерландов, Перу, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Туниса, Турции, Франции, Швейцарии, Шри-Ланки и Японии.

Документация

Предложения и материалы, полученные от правительств (A/AC.261/IPM/2-13)

Справочные документы

Доклад Генерального секретаря о существующих международно-правовых документах, рекомендациях и других документах, касающихся коррупции (E/CN.15/2001/3 и Corr.1)

Доклад Совещания Межправительственной группы экспертов открытого состава о подготовке проекта мандата на разработку международно-правового документа против коррупции (см. A/56/402–E/2001/105)

5. Утверждение доклада Неофициального подготовительного совещания

Неофициальному подготовительному совещанию надлежит утвердить доклад, проект которого будет подготовлен Докладчиком.

Приложение

Предлагаемая организация работы Неофициального подготовительного совещания Специального комитета по разработке конвенции против коррупции, которое будет проведено в Буэнос-Айресе 4–7 декабря 2001 года

<i>Дата</i>	<i>Время</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Название или описание</i>
Вторник, 4 декабря	10 час. 00 мин. – 13 час. 00 мин.	1	Открытие Неофициального подготовительного совещания Специального комитета по разработке конвенции против коррупции
		2	Выборы должностных лиц
		3	Утверждение повестки дня и организация работы
		4	Рассмотрение предложений и материалов, полученных от правительств
	15 час. 00 мин. – 18 час. 00 мин.	4	Продолжение рассмотрения
Среда, 5 декабря, и четверг, 6 декабря	10 час. 00 мин. – 13 час. 00 мин. и 15 час. 00 мин. – 18 час. 00 мин.	4	Продолжение рассмотрения
Пятница, 7 декабря	10 час. 00 мин. – 13 час. 00 мин.	4	Продолжение и завершение рассмотрения
	15 час. 00 мин. – 18 час. 00 мин.	5	Утверждение доклада Неофициального подготовительного совещания